



2024年 11月~12月



えちぜんフラッシュ

越前市 〒915-8530 府中一丁目13-7 電話(22)3396 市ホームページアドレス http://www.city.echizen.lg.jp/

【关于市内人口的通知】

总人口 80,469人 其中外国人 5,613人 (其中,中国人 155人)

※以上为11月1日当时的人数

越前市広報 11月号中国語版



报刊详细内容,请在已下载的「Catalog Pocket (カタログポケット)」的应用程序内,根据文章标题进行查阅。(请尝试用母语进行阅读)



本月专题报道 P.8健康信息 P.9~P.11越前市的通知「生活指南」 P.12~P.16活动信息 P.20免费咨询

11月是防止虐待儿童推进月

11月は児童虐待防止推進月間

如果发现您认为是被虐待儿童或有关于自身生育及育儿烦恼时,请随时拨打以下电话。

- 儿童咨询所虐待应对热线 (免费电话・24小时受理) ☎189 (请迅速拨打)
儿童・育儿综合咨询室 ☎0778-22-3628
○市儿童咨询免费热线 ☎0120-24-2259
○儿童咨询所咨询专线 (免费电话・24小时受理) ☎0120-189-783



星期日牙齿健康检查 日曜歯科健診

咨询/健康増進課 ☎0778-24-2221

我们将以18岁以上的人为对象,在集体健康检查会场进行「牙齿与口腔的健康检查」。

- 日期・地点
・12月8日(星期日) 社会福祉センター(今立)
・2025年2月2日(星期日) 越前たけふ農協会館
○受理时间/上午9点~10:点半
○名额/25人 ※需预约
○申请方法/请拨打电话进行申请。



12月1日是世界艾滋病(HIV夜间检查)

12月1日は世界エイズデーHIV夜間検査

咨询/丹南健康福祉センター地域保健課 ☎0778-51-0034

我们将于世界艾滋病日,实行艾滋病夜间检查。

- 内容/ HIV、梅毒、B型・C型肝炎(采血)、生殖器衣原体感染症(尿检)
※检查结果原则上将会于1周后当面进行解说。
○时间/12月5日(星期四)下午5点~7点
○地点/丹南健康福祉センター
○申请方法/请拨打电话或通过网络进行申请。



将进行融雪管道检查工作

消雪パイプの点検作業を行います

咨询/都市整備課 ☎0778-22-3010



每年都会在下雪季节前进行融雪管道的检查。冲洗融雪管道内所积存的泥土和铁锈,手动调整使水流可以均匀地从管道喷出。在检查工作中的水花飞溅和交通管制等,请您理解且予以配合。

面向老人的职业人才库介绍

高齢者向けキャリア人材バンクの紹介

咨询/産業雇用安定センター福井事務所 ☎0776-24-9025



通过注册,您可以获得由专业顾问提供的详细的再就业支持。

- 符合条件
・离职后1年以内60-70岁的人・希望一周上10小时以上上班的人

想成为越前市老年人人才中心会员吗?

市シルバー人材センター会員になりませんか

咨询/市シルバー人材センター ☎0778-24-5530

您想通过工作,找到人生目标和保持健康吗?我们将为居住在本市的60岁以上的老人介绍工作。

除事务所以外,您也可以在网站上查看工作信息。每个月的第3个星期三,我们会举办入会说明会。欢迎您来参加。

图书馆举办的活动 図書館のイベント

- 今立図書館(申请处) ☎0778-43-0229
圣诞晚会(图画书朗读・连环画表演・歌曲・手工制作等)
・日期:12月21日(星期六)上午10点半~正午
・地点:あいぱーく今立 多目的ホール
・对象:幼儿~小学生 ・名额:最先到达的30人
・受理时间:12月1日(星期日)上午9点半~

- 中央図書館(申请处) ☎0778-22-0354
秋天的「おはなしあのね」
志愿者团队「おはなしあのね」和音乐团队「メリークラブ」联手,举办现场演奏和愉快的故事会。
・日期:11月30日(星期六)上午10点半~11点半
・名额:25人 ※无需申请・地点:中央図書館 学習支援室

- 圣诞节聚会 图画书朗读・手工制作等
・日期:12月14日(星期六)下午1点半~2点半
・对象:幼儿~小学生 ・名额30人(监护人最多可1人陪同)
・受理时间:11月30日(星期六)上午9点半

- ふるさと絵本館「柘」パピペーパー音乐会
是由仁爱大学的志愿者组织的秋季音乐会。可以欣赏到各种各样的乐器演奏。



- ・时间:11月23日(星期六)上午10点半~11点半 ・名额:20组
特别展览「みんな大好き!おやつ」

将展示再现加古老师所画的零食登场画面。也有介绍手写原稿

- ・时间:12月6日(星期五)~3月24日(星期一)
※12月3日(星期二)通常是休馆日,4日(星期三)和5日(星期四)是因更换展示品而进行休馆。

给本月广报读者的礼物! 今月号の読者プレゼント!!

赠送给15位,可以在居酒屋ろくべえ(越前市横市町28-14-1)使用的礼品券2,000日元。

※请扫描右边的二维码进行应征。

※至12月15日



福井县的最低薪金

福井県最低賃金

从10月5日开始,福井县的最低薪金改定为「1小时984日元」